

## PROCÈS-VERBAL

Dossier no : R-3793-2012

Date : 31 octobre 2012

Régie de l'énergie
DOSSIER: R.3793-2012
PIÈCE NO: PHASE 2 A-26
Date: 31/10/2012

HEURE	REMARQUES
9 h	Poursuite de l'audience du 30 octobre 2012
9 h	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière
9 h	Interrogatoire des témoins du panel 3, Marc St-Pierre, Julie-Christine Lacombe, Dany Lemieux et Lise Mauviel qui tous témoignent sous la même affirmation solennelle par M <sup>e</sup> Amélie Cardinal, procureur de la Régie
9 h 50	Fin de l'interrogatoire des témoins du panel 3 par Me Amélie Cardinal, procureur de la Régie
9 h 50	Questions par Me Lise Duquette, régisseur, aux témoins du panel 3
9 h 58	<u>Engagement n° 2 de Gazifère</u> : Indiquer s'il y avait des programmes à être coupés qui permettraient à Gazifère d'avoir un PGEÉ avec un tronc commun qui permettrait de rendre ça rentable (demandé par la Régie)
9 h 58	Fin des questions par Me Lise Duquette, régisseur, aux témoins du panel 3
9 h 59	Questions par Me Rozon, régisseur, aux témoins du panel 3
10 h 02	<u>Engagement n° 3 de Gazifère</u> : Déterminer en termes de pourcentage quel est l'impact tarifaire du programme d'efficacité énergétique (demandé par la Régie)
10 h 02	Poursuite des questions de Me Rozon aux témoins du panel 3
10 h 05	Pas de réinterrogatoire des témoins du panel 3 par Me Louise Tremblay pour Gazifère
10 h 05	Les témoins du panel 3 sont libérés
10 h 05	Pause (retour à 10 h 20)
10 h 22	Reprise de l'audience
10 h 22	<u>Me Tremblay produit</u> : <u>B-0163</u> : réponse de Gazifère à l'engagement n° 1
10 h 23	Me Stéphanie Lussier (ACEFO) présente son témoin Mounir Gouja
10 h 24	<u>Affirmation solennelle</u> : Mounir Gouja, Consultant en énergie et en environnement, 6683, rue Jean-Talon Est, St-Léonard
10 h 24	Adoption de la preuve de l'ACEFO par le témoin Gouja
10 h 24	Pas de contre-interrogatoire par Me Tremblay du témoin Gouja
10 h 25	Pas d'interrogatoire par Me Cardinal du témoin Gouja
10 h 25	Questions par Me Rozon au témoin Gouja
10 h 28	Fin des questions par Me Rozon au témoin Gouja
10 h 28	Pas de réinterrogatoire par Me Lussier du témoin Gouja

## PROCÈS-VERBAL

Dossier no : R-3793-2012

Date : 31 octobre 2012

HEURE	REMARQUES
10 h 28	Le témoin Gouja est libéré
10 h 29	Me André Turmel (FCEI) présente son témoin : Antoine Gosselin
10 h 29	<u>Affirmation solennelle</u> : Antoine Gosselin, Économiste, 2448, Park Row Ouest, Montréal
10 h 29	Adoption de la preuve de la FCEI par le témoin Antoine Gosselin
10 h 31	Présentation par le témoin Gosselin
10 h 37	Fin de la présentation du témoin Gosselin
10 h 37	Pas de contre-interrogatoire par Me Tremblay de Gazifère du témoin Gosselin
10 h 37	Interrogatoire du témoin Gosselin par Me Cardinal pour la Régie
10 h 44	Fin de l'interrogatoire du témoin Gosselin par Me Cardinal pour la Régie
10 h 44	Questions par Me Duquette au témoin Gosselin
10 h 46	Fin des questions par Me Duquette, régisseur, au témoin Gosselin
10 h 46	Questions par Me Rozon, régisseur, au témoin Gosselin
10 h 47	Fin des questions par Me Rozon, régisseur, au témoin Gosselin
10 h 47	Pas de réinterrogatoire par Me Turmel du témoin Gosselin
10 h 47	Le témoin Gosselin est libéré
10 h 48	Me Dominique Neuman (S.É./AQLPA) présente son témoin : Jacques Fontaine
10 h 49	<u>Affirmation solennelle</u> : Jacques Fontaine, Consultant en énergie, 10946, avenue de Rome, Montréal-Nord
10 h 49	Adoption de la preuve de S.É./AQLPA par le témoin Fontaine
10 h 52	Interrogatoire du témoin Fontaine par Me Neuman (S.É./AQLPA)
11 h 02	Fin de l'interrogatoire du témoin Fontaine par Me Neuman
11 h 03	Contre-interrogatoire du témoin Fontaine par Me Tremblay
11 h 05	Fin du contre-interrogatoire du témoin Fontaine par Me Tremblay
11 h 05	Pas d'interrogatoire par Me Cardinal pour la Régie du témoin Fontaine
11 h 05	Questions par Me Duquette au témoin Fontaine
11 h 06	Pas de réinterrogatoire par Me Neuman du témoin Fontaine

Dossier no : R-3793-2012

Date : 31 octobre 2012

<b>HEURE</b>	<b>REMARQUES</b>
11 h 06	Le témoin Fontaine est libéré
11 h 07	Pause (retour à 11 h 20)
11 h 22	Reprise de l'audience
11 h 22	Me Tremblay signale à la Régie que les réponses aux engagements 2 et 3 seront remises d'ici le 7 novembre 2012
11 h 23	Argumentation finale de Me Tremblay
12 h 14	Fin de l'argumentation finale de Me Tremblay
12 h 14	Questions de Me Rozon à Me Tremblay
12 h 17	Fin des questions de Me Rozon à Me Tremblay
12 h 17	Pause (dîner) retour à 13 h 20
13 h 33	Reprise de l'audience
13 h 33	Argumentation finale de Me Lussier (ACEFO)
13 h 47	Fin de l'argumentation finale de Me Lussier
13 h 47	Question de Me Rozon à Me Lussier
13 h 49	Argumentation finale de Me Turmel (FCEI)
13 h 56	Fin de l'argumentation finale de Me Turmel
13 h 57	Argumentation finale de Me Neuman (S.É./AQLPA)
14 h 22	Fin de l'argumentation finale de Me Neuman (S.É./AQLPA)
14 h 22	Questions de Me Duquette à Me Neuman
14 h 26	Fin des questions de Me Duquette à Me Neuman
14 h 27	Questions de Me Rozon à Me Neuman
14 h 32	Fin des questions de Me Rozon à Me Neuman
14 h 33	Me Tremblay annonce qu'elle n'aura pas de réplique

Dossier no : R-3793-2012

Date : 31 octobre 2012

<b>HEURE</b>	<b>REMARQUES</b>
14 h 34	<p>Me Rozon établit l'échéancier suivant :</p> <p>5 novembre 2012 : dépôt des réponses de Gazifère aux engagements 2 et 3</p> <p>8 novembre 2012 : dépôt des commentaires des intervenants ACEFO, FCEI, S.É./AQLPA</p> <p>9 novembre 2012 : dépôt de la réplique de Gazifère</p> <p>Le tout sera confirmé par lettre</p>
14 h 35	<p>Fin de l'audience. La Régie entamera son délibéré à compter du 9 novembre 2012</p>
	<p>, greffière-audicière</p>



**PROCOLE D'OUVERTURE**  
**AUDIENGE DU 31 OCTOBRE 2012**

DOSSIER : R-3793-2012

Demande de Gazifère Inc. relative à la fermeture réglementaire des livres pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2011, à l'approbation du plan d'approvisionnement pour l'exercice 2013 et à la modification des tarifs à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2013 (Phase 2)

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : M<sup>e</sup> Louise Rozon (Présidente de la formation), de même que M<sup>e</sup> Lise Duquette et M<sup>me</sup> Françoise Gagnon

Le procureur de la Régie est : M<sup>e</sup> Amélie Cardinal

La demanderesse est :

**GAZIFÈRE INC. (GAZIFÈRE)**

Représentée par M<sup>e</sup> Louise Tremblay

*présente AM dRPM*

Les intervenants sont :

**ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE L'OUTAOUAIS (ACEFO)**

Représentée par M<sup>e</sup> Stéphanie Lussier

*présente AM dRPM*

**FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (FCEI)**

Représentée par M<sup>e</sup> André Turmel

*présent AM dRPM*

**STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES ET ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE (S.É./AQLPA)**

Représenté par M<sup>e</sup> Dominique Neuman

*présent AM dRPM*

**Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER ?**

---

---

---

---

Je demanderais par ailleurs aux parties de bien s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement.

Aussi, auriez-vous l'obligeance de vous assurer que votre cellulaire est fermé durant la tenue de l'audience. Merci.

*Début: 9h*

*Reprise: 13h33*

*Diner: 12h17*

*Fin: 14h35*

## LISTE DES TÉMOINS

Dossier no : R-3793-2012

Date : 31 octobre 2012

	DATE Année/mois/jour
<b>TÉMOIN</b>	
NOM : Marc St-Pierre	
ENTREPRISE : Gazifère Inc.	
PROFESSION : même affirmation solennelle	2012/10/31
ADRESSE :	

	DATE Année/mois/jour
<b>TÉMOIN</b>	
NOM : Julie-Christine Lacombe	
ENTREPRISE : Gazifère Inc.	
PROFESSION : même affirmation solennelle	2012/10/31
ADRESSE :	

	DATE Année/mois/jour
<b>TÉMOIN</b>	
NOM : Dany Lemieux (témoin pour Gazifère)	
ENTREPRISE : Éco Ressources Consultants	
PROFESSION : même affirmation solennelle	2012/10/31
ADRESSE :	

	DATE Année/mois/jour
<b>TÉMOIN</b>	
NOM : Lise Mauviel	
ENTREPRISE : Gazifère Inc.	
PROFESSION : même affirmation solennelle	2012/10/31
ADRESSE :	

	DATE Année/mois/jour
<b>TÉMOIN</b>	
NOM : Mounir Gouja	
ENTREPRISE : Témoin pour l'ACEF de l'Outaouais	
PROFESSION : Consultant en énergie et en environnement	2012/10/31
ADRESSE : 6683, rue Jean-Talon Est, St-Léonard	

	DATE Année/mois/jour
<b>TÉMOIN</b>	
NOM : Antoine Gosselin	
ENTREPRISE : Témoin pour la FCEI	
PROFESSION : Economiste	2012/10/31
ADRESSE : 2448, Park Row Ouest, Montréal	

**LISTE DES TÉMOINS**

Dossier no : R-3793-2012

Date : 31 octobre 2012

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM : Jacques Fontaine		
ENTREPRISE : Témoin pour S.E./AQLPA		
PROFESSION : Consultant en énergie		
ADRESSE : 10946, avenue de Rome, Montréal-Nord		
		2012/10/31

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		